



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

SPECIFICAȚII TEHNICE
(pct. 16, subpct. 2 din Caietul de Sarcini)

Numărul procedurii de achiziție	ocds-b3wdp1-MD-1763132039273 din 14.11.2025
Obiectul achiziției:	Servicii de traducere și interpretare

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Servicii de traducere scrisă	Rusă-Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL	Conform informației expuse în Anunțul de participare	Conform informației expuse în Anunțul de participare	L264/2008 cu privire la statutul, autorizarea și organizarea activității de interpret și traducător în sectorul justiției. Regulamentul intern Nr. 9001 privind managementul calității Regulamentul intern nr. 5425 cu privire la protecția datelor cu caracter personal
Servicii de traducere scrisă	Engleză-Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL		și	
Servicii de traducere scrisă	Ucraineană-Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL		Specificațiile oferite de prestator:	
Servicii de traducere scrisă	Germană - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL		Asigurarea transportului pentru interpreți:	
Servicii de traducere scrisă	Franceză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL		Prestatorul va asigura transportul interpreților la locația solicitată, utilizând autoturisme proprii de serviciu. Cheltuielile de transport sunt incluse în prețul oferat, fără costuri	
Servicii de traducere scrisă	Italiană - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de traducere scrisă	Spaniolă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de traducere scrisă	Portugheză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

Servicii de traducere scrisă	Bulgară - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Turcă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Poloneză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Greacă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Cehă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Ebraică - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Letonă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Lituaniană - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Maghiară - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Arabă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de traducere scrisă	Chineză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de interpretariat	Rusă-Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de interpretariat	Engleză-Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de interpretariat	Franceză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL
Servicii de interpretariat	Italiană - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL

suplimentare pentru beneficiar. Livrarea documentelor: Documentele traduse vor fi livrate în format fizic, prestatorul asigurând imprimarea numărului necesar de exemplare solicitate de beneficiar. Cheltuielile de imprimare și livrare sunt incluse în preț, asigurând un serviciu complet fără alte costuri adiționale. Disponibilitate 24/7: Prestatorul este disponibil pentru a oferi servicii de traducere și interpretariat în regim de urgență, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, adaptându-se nevoilor beneficiarului în orice moment. Flexibilitate în termene de livrare: Prestatorul poate ajusta termenele de livrare în funcție de nevoile urgente ale beneficiarului, inclusiv pentru documentele prioritare. Aceste servicii de urgență sunt incluse în preț, fără taxe suplimentare	Legea nr. 133 cu privire la protecția datelor cu caracter personal Etc.
--	--



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

Servicii de interpretariat	Spaniolă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL	pentru livrări rapide sau urgente.		
Servicii de interpretariat	Bulgară - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Turcă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Arabă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Ebraică - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Portugheză - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Germană - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Maghiară – Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
Servicii de interpretariat	Greacă - Română (viceversa)	Republica Moldova	SC PROIRVAS SRL			
TOTAL						

Semnat: _____ Numele, Prenumele: **MITRU Irina** În calitate de: **Administrator SC PROIRVAS SRL**

Ofertantul: **SC PROIRVAS SRL** Adresa: **Republica Moldova, mun. Chișinău,**
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43 of. 16



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

Specificații de preț

Numărul procedurii de achiziție ocde-b3wdp1-MD-1763132039273 din 14.11.2025

Obiectul achiziției: Servicii de traducere și interpretare

Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Canti-tatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Servicii de traducere scrisă			Conform informației expuse în Anunțul de participare					Anul 2025	TREZMD	
1	Rusă – Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)		90	108	90	108			
2	Engleză - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)		90	108	90	108			
3	Ucraineană - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)		110	132	110	132			
4	Germană - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)		80	96	80	96			
5	Franceză - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)		50	60	50	60			
6	Italiană - Română (sau	o pagină (1800		10	12	10	12			



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

	viceversa)	simboluri fără spații libere)								
7	Spaniolă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	10	12	10	12				
8	Portugheză - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
9	Bulgară - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
10	Turcă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	250	300	250	300				
11	Poloneză - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	150	180	150	180				
12	Greacă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
13	Cehă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
14	Ebraică - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
15	Letonă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
16	Lituaniană - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

	viceversa)	fără spații libere)								
17	Maghiară - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
18	Arabă - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
19	Chineză - Română (sau viceversa)	o pagină (1800 simboluri fără spații libere)	1	1,2	1	1,2				
Servicii de interpretariat										
1	Rusă - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	490	588	490	588				
2	Engleză - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	460	552	460	552				
3	Franceză - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	1	1,2	1	1,2				
4	Italiană - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	1	1,2	1	1,2				
5	Spaniolă - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	1	1,2	1	1,2				
6	Bulgară - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	1	1,2	1	1,2				
7	Turcă - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	680	816	680	816				
8	Arabă - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	650	780	650	780				
9	Ebraică - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)	1	1,2	1	1,2				



SC "PROIRVAS" SRL
MD-2012, Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

CS "PROIRVAS" Ltd.
43 Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni Street,
MD-2012, Chisinau, Republic of Moldova
e-mail: proirvas@mail.ru, tel.: +373 69 541 003
mob. +373 79 17-24-13

10	Portugheză - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)		1	1,2	1	1,2			
11	Germană - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)		1	1,2	1	1,2			
12	Maghiară - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)		1	1,2	1	1,2			
13	Greacă - Română (sau viceversa)	o oră (60 min)		1	1,2	1	1,2			
	TOTAL					3139	3766,8			

Semnătură: _____ Numele, Prenumele: **MITRU Irina** În calitate de: **Administrator SC PROIRVAS SRL**

Ofertantul: **SC PROIRVAS SRL** Adresa: **Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 43 of. 16**